

## びわ湖バレイスキー場利用約款

### 第1条 (目的)

当約款は、アルピナB I株式会社(以下、「当社」という)が管理するびわ湖バレイスキー場(以下、「当スキー場」という)管理区域内におけるスキー場利用者の安全確保とスキー場施設の維持向上を目的としています。当約款に定めのない事項および関係法令の定めに基づく他、関係法令に定めがない事項については全国スキー安全対策協議会の定める「スノースポーツ安全基準 2013年10月改定版」、または社会通念上の判断に準じます。

### 第2条 (告知)

当スキー場では、利用者の安全を守るために最善の努力をしておりますが、次に例示するような特有の危険がある事を理解し、これらの危険を自分の注意により避けるようにしてください。

- ①降雪・吹雪・降雨・濃霧など天候に伴う危険  
ホワイトアウト(天候の具合で雪面の工程や凹凸が分かりにくい状況)を含む
  - ②崖・急斜面・溝・沢など地形に伴う危険
  - ③アイスバーン・深雪・クレバス・雪崩など雪質や雪面の状態による危険  
ツリーウェル(樹木の傍に空いた深い穴)、ツリーホール(春先など雪解けにともない樹木のまわりに露出した地面)なども含む
  - ④立木・切り株・茂み・岩石・露出した地表・水路など自然の障害物による危険
  - ⑤リフト支柱・人工降雪設備・標識・ロープ・マットなど人工の工作物との衝突による危険
  - ⑥雪上車両との衝突の危険
  - ⑦スノーパークの利用に伴う危険
  - ⑧スキーヤー、スノーボーダーのスピードの出し過ぎによる危険
  - ⑨自己転倒による危険
  - ⑩他のスキーヤー、スノーボーダーとの衝突による危険
  - ⑪疲労・飲酒・薬物・体調不良による危険
  - ⑫不適切な用具の使用などによる危険
  - ⑬その他、これらに類する危険
- 2 当スキー場内のマット・ネット等は危険箇所の存在を示す物であり、衝突の際の安全を保証する物ではありません。
  - 3 当スキー場では、この告知および第3条、第4条で定める禁止事項やスキー場の行動規則の無視・軽視による事故には責任を負いません。
  - 4 第3条、第4条に従っていただけない方は、当スキー場の利用をお断りいたします。また、すでにご利用の場合でも、第3条および第4条に違反する行為が行われ、または、行われるおそれがあると認められる場合は、利用中止、リフト券・施設利用券の返却、退場をしていただく場合があります。この場合利用料金等の返金はいたしません。
  - 5 管理区域外、立入禁止区域を示す表示は最小限の規制やその他の表示のみとなっておりますので、グレンデマップ等をよくご確認ください。

### 第3条 (禁止事項)

当スキー場利用に関して次の事を禁止いたします。

- ①閉鎖されたコースや立入禁止区域へ進入すること
- ②銃砲刀剣類、発火又は爆発等の恐れがあるもの、著しく悪臭を放つもの、騒音を発するものその他当施設内またはその周辺において人体、土地、建造物、器物または環境に対し危険を及ぼすおそれがあるもの、法令等で禁止されたもの、および当社の判断で禁止するものを持ち込むこと
- ③施設・ロープ・ネット・掲示物・標識その他当施設内の物を傷つけ、破損させ、または、許可なく移動若しくは除去すること
- ④施設の運営やリフト等索道の運行を妨げること
- ⑤必要な範囲を超えてコースの中を靴足のままで歩くこと
- ⑥許可なく営業行為を行うこと
- ⑦野営(テント設置等)をすること
- ⑧施設内にて火気を使用すること。ただし、喫煙については第2項の定めるところによります。
- ⑨無許可でドローン等を使用すること
- ⑩撮影禁止区域での撮影および他のお客様のご迷惑につながる撮影
- ⑪他の利用者や自分自身の安全を脅かすこと
- ⑫ゴミの投棄
- ⑬他の利用者著しい迷惑を及ぼす言動をすること

- ⑭当社又は当施設の従業員に対し、暴力的要求行為を行いまは、合理的な範囲を超える負担を求めること
  - ⑮法令等で禁止されていること
- 2 喫煙（電子タバコ、加熱式タバコを含む）は、当社が定める所定の場所に限り認めます。喫煙時には火気に注意し、吸殻やマッチは必ず火を完全に消して灰皿に入れてください。

#### 第4条（行動規則）

当スキー場では、次の行動規則を守ってご利用をお願いします。

- ①他人を傷つけたり、他人の安全を脅かしてはならない。
- ②地形・天候・雪質・技能・体調・混雑等の状況に合わせてスピードをコントロールし、いつでも危険を避けるために止まれるよう、滑り方を選らばなければならない。
- ③自らの前方にいる人の滑走を妨害してはならない。
- ④他の人を追い越すときは、その人との間隔を十分にあげなければならない。
- ⑤滑り出すとき、合流するとき、斜面を横切るときは、周囲をよく見て安全を確かめなければならない。
- ⑥コースの中で座り込んではいけない。せまい所や上から見通せない所では立ち止まることも慎まなければならない。転んだときはすばやくコースをあげなければならない。
- ⑦登るとき、歩くとき、止まるときは、コースの端を利用しなければならない。
- ⑧スキー・スノーボード・雪上滑走用具には、流れ止めをつけなければならない。
- ⑨掲示・標識・場内放送等の注意を守り、スキー場のパトロールおよび係員の指示には従わなければならない。
- ⑩事故に遭遇したときは救助活動と通報に協力し、当事者・目撃者を問わず氏名、住所および電話番号を明らかにしなければならない。この場合、当社は、当該氏名等の情報を当該事故に対する対応に必要な限度で、自ら利用し、または関係する官公署、医療機関等に提供する。
- ⑪当スキー場では、当社の許可した雪上滑走用具以外は使用することはできない。

#### 第5条（利用者の責任）

当社は、本条第1項の告知、第3条で定める禁止事項または第4条で定める行動規則に違反したことにより発生した事故に対し責任を負いません。また、これらの違反行為により当社に損害または賠償費用が発生した場合、当社は、その事故を発生させた利用者に対してこの損害の賠償または発生した費用を請求し、当該利用者は、これを支払います。

- 2 本約款等に違反し、当スキー場管理区域の外に出たスキー場利用者またはその知人等から当社に遭難救助の要請があったときは、当社は、単独または関係官公庁等と協力して救助活動を行います。この場合、救助活動終了後、捜索、救助に要した人件費、雪上機器費用、索道運行費用、照明電気費用、その他発生した費用の一切を当該スキー場利用者に請求し、当該利用者はこれを支払います。
- 3 当社は、利用者が携帯した物を当社の設置する有料鍵付き収納に収納した場合を除き、当施設内ならびに駐車場における盗難等に対し責任を負いません。また、有料鍵付き収納の鍵を紛失・破損した場合、当該利用者は、鍵の交換費用として金2,000円を請求し、当該利用者は、これを支払います。
- 4 撮影画像の公開について、撮影を許可していない人が映り込んでいる画像や動画の公開によるトラブルに関し、当社は一切の責任を負いません。
- 5 索道施設については、当社が定める「索道事業運送約款」に従いご利用ください。
- 6 有料遊戯施設については、当社が定める「利用規則」に従いご利用ください。

#### 第6条（不可抗力等）

天災、感染症の拡大その他の不可抗力に基づく事由による場合、施設利用者の安全が確保できないおそれがある場合、または、権限を有する行政機関による協力要請、行政指導、指示または行政処分がなされた場合には、施設およびリフトの一部または全部の営業を休止することがあります。

- 2 風、雨、雪、霧などにより安全確保のため施設営業および索道の運転を中止した場合は、利用料金等の返金は致しません。

#### 第7条（感染症防止対策）

当施設では、明らかに感染症に罹患していると認められる方の利用をお断りいたします。

- 2 当施設では、感染症の拡大の状況に応じ、入場前の検温及び手指の消毒、ならびに当施設への入場、出場の際および施設内においてマスクの着用及び利用者間に一定の距離をとる等、感染防止のために必要な対策についてご協力をお願いすることがあります。
- 3 前項に基づき当施設が実施する感染防止対策にご協力いただけない場合、利用をお断りいたします。

また、すでにご利用の場合でも、利用中止、リフト券・施設利用券の返却、退場をしていただく場合があります。これらの場合、利用料金等の返金はいたしません。

#### 第8条（その他）

「暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律」（平成4年3月1日施行）による指定暴力団および指定暴力団員ならびに反社会团体および反社会团体員等（暴力団および過激行動団体等ならびにその構成員）は、当施設を利用できません。暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき及び法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるものについても、同様とします。

- 2 当施設の利用者の中に前項に該当する者がいると判明した場合には、直ちに当施設の利用をお断りし、施設外へ退去していただきます。当施設の指示に従っていただけない場合は、警察等関係機関に通報いたします。

#### 第9条（利用約款の変更）

当社は以下の場合、当社の判断により、利用約款を変更することができます。

- ①利用約款の変更が、施設利用者の一般の利益に適合するとき。
- ②利用約款の変更が、契約をした目的に反せず、かつ変更の必要性、変更後の内容の相当性、変更の内容その他の変更に係る事情に照らして合理的なものであるとき。
- 2 当社は前項による利用約款の変更にあたり、変更後の利用約款の効力発生日の1か月前までに、利用約款を変更する旨および変更後の利用約款の内容とその効力発生日を当社ウェブサイトに掲示し、通知します。
- 3 本条による変更後の利用約款の効力発生日以降に施設利用者が当施設を利用したときは、利用約款の変更に同意したものとみなします。

(附則)

制定・施行 2019年12月1日  
改定 2021年12月1日

## **Biwako Valley Ski Resort Rules and Regulations**

### **Article 1: Purpose**

The purpose of the Biwako Valley Ski Resort Rules and Regulations (“Rules and Regulations”) is to ensure the safety of guests and to maintain and improve ski resort facilities of the Biwako Valley Ski Resort (“Ski Resort”) operated by the Alpina BI Co., Ltd. (“Alpina BI” or “we”). Matters not specified in these Rules and Regulations, and matters specified in the relevant laws and regulations as well as those not specified in these relevant laws and regulations are handled in accordance with the Standards on Snow Sports Safety (October 2013 Revision) defined by the Japan Association for Skiing Safety as well as judgments based on social norms.

### **Article 2: Notice**

At the Ski Resort, we do our best to protect the safety of our guests, but you must understand and be aware of the hazards inherent to ski resorts as illustrated in each of the following items and take your own caution to avoid them.

- (1) Hazards associated with weather conditions, such as snowfall, snowstorm, rain and dense fog (including a whiteout, a weather condition with severely reduced visibility where snow surface irregularities become invisible)
- (2) Hazards associated with particular terrains, such as cliffs, steep slopes, ditches and streams
- (3) Hazards caused by snow quality and snow surface conditions, such as surface freezing, deep snow, crevasse and avalanche (including a tree well, a deep snow-covered hollow around the tree base, and a tree hole, a bare spot around the tree base caused by the melting of snow in early spring)
- (4) Hazards caused by natural obstacles, such as trees, stumps, bushes, rocks, bare spots and water channels
- (5) Hazards of colliding with man-made objects, such as a support pillar of a lift, snow-making equipment, sign, rope and mat
- (6) Hazard of colliding with a snow mobile
- (7) Hazards associated with the use of a snow park
- (8) Hazards caused by skiers and snowboarders going too fast
- (9) Hazard of falling
- (10) Hazard of colliding with other skiers and snowboarders
- (11) Hazards caused by fatigue, drinking, taking drugs and poor physical condition
- (12) Hazards caused by the use of inappropriate ski and snowboard gear
- (13) Other hazards similar to those listed above

2. Mats, nets and other similar items installed within the Ski Resort just show where hazards are and do not guarantee your safety when you collide with them.

3. At the Ski Resort, we are not held responsible for any accident caused by ignoring or not fully complying with our rules, including this notice and matters prohibited and described in Article 3 (Prohibited Actions) and Article 4 (Rules for the Conduct of Skiers and Snowboarders) below.

4. If you do not follow Articles 3 and 4 below, we retain the right to refuse you as a guest at the Ski Resort. Even if you have already paid for lifts and other services, and when you have conducted an act or are found to be likely to conduct an act in violation of Article 3 or Article 4, we may ask you to discontinue using the Resort, return your tickets including lift tickets and facility use tickets and leave the Ski Resort without reimbursing these fees.

5. We do provide warnings and other signs to mark off-limits areas and areas not managed by us, but it is your responsibility to check courses and other maps to stay away from these areas.

### **Article 3: Prohibited Actions**

Alpina BI prohibits the following actions at the Ski Resort.

- (1) Entering any closed course or off-limits area
- (2) Bringing guns and swords, explosive or combustible substances, malodorous substances, items generating an extremely loud noise, or substances that pose a risk of danger to people, land, structures, equipment or the environment in and around the Ski Resort, substances prohibited by law, and substances prohibited in our judgment
- (3) Intentionally causing damage or destroying the Ski Resort property, including ropes, nets, notices and signs, or transferring or removing them without our approval
- (4) Intentionally interrupting operation of the facility, lifts and ropeways
- (5) Walking on a course wearing regular shoes beyond the extent necessary
- (6) Selling anything without permission
- (7) Camping out, including putting up tents
- (8) Using fire in the Ski Resort (smoking in the Ski Resort is subject to the rules set forth in Article 2)
- (9) Using drones without our approval
- (10) Taking photographs in prohibited areas or taking photographs that may cause annoyance to other guests
- (11) Endangering the safety of other guests or yourself
- (12) Dumping garbage
- (13) Engaging in behavior that may disturb other guests
- (14) Making violent demands or requests beyond a reasonable scope of us or our employees
- (15) Engaging in any other act prohibited by laws and regulations

2. Smoking (including smoking of electronic cigarettes and smoking of heated tobacco) is permitted only in the areas specified by Alpina BI. You must watch out for fire when smoking. You must completely extinguish cigarette butts and matches at all times and put them into ashtrays.

### **Article 4: Rules of Conduct for Skiers and Snowboarders**

At the Ski Resort, we ask you to observe the following Rules of Conduct of Skiers and Snowboarders (“Rules of Conduct”).

- (1) Do not injure other people or endanger their safety.
- (2) Control your speed according to the terrain, weather, snow quality, your abilities and physical conditions and the degree of congestion so that you can stop immediately to avoid any hazard.
- (3) Do not obstruct people ahead of you.
- (4) Leave enough space when overtaking someone ahead of you.
- (5) Look around to make sure it is safe when you start going downhill, are merging into a trail or crossing the slope.
- (6) Do not stay on a course sitting down. Also refrain from stopping in a narrow place or a place not visible from above. Move away from a trail promptly when you fall.
- (7) Keep to the side of a course when you climb up, walk and stop on the course.
- (8) Use retention devices to prevent loose skis, snowboards or other snow sledding equipment from sliding down the slope.
- (9) Observe notices and signs posted and announcements broadcast within the Ski Resort and follow instructions of the Ski Resort’s patrols and staff.
- (10) If you see an accident, report it and cooperate in rescue activities. Provide your name, address and phone number regardless of being a party to the accident or just being a witness. We will use this information or provide it to the relevant authorities and medical and other institutions to the extent

necessary to handle the accident.

(11) At the Ski Resort, you are not allowed to use any snow sledding equipment not approved by us.

### **Article 5: Guest Responsibility**

Alpina BI is not held responsible for any accident caused by your violating the notices under Paragraph 1 of this article, the prohibited actions under Article 3, or the Rules of Conduct under Article 4. If the violation causes damage to us or we pay damage compensation because of the violation, that the guest who caused the accident compensate us for the damage or repay the damage compensation we have paid, and the guest must comply with that demand.

2. Going outside the areas managed by the Ski Resort is a violation of these Rules and Regulations. If rescue is requested by you (or your acquaintance) in these areas, we will conduct rescue activities on our own or jointly with the relevant authorities, and upon completion, will charge you all expenses associated with your rescue. These include expenses for people involved in your search and rescue, expenses for using snow equipment and lights and for operating lifts and ropeways and other expenses. You or any acquaintance who has been rescued must pay these expenses.

3. Alpina BI does not accept responsibility for any theft, etc. occurring in the facilities or parking lot in the Resort, except in cases where the guest stores his or her belongings in the pay storage locked with a key operated by Alpina BI. If a guest loses or damages the key for such pay storage, the guest will be required to pay 2000 yen as a replacement fee.

4. Alpina BI does not accept responsibility for any trouble caused by the publication of any image or video of a person who appears in a photograph or filming without giving their consent.

5. You must use lifts and ropeways safely in accordance with our Lift and Ropeway Rules and Regulations.

6. You must use equipment in accordance with the regulations for use established by us.

### **Article 6: Matters beyond Our Control**

Alpina BI may suspend all or part of the operation of the Ski Resort and its facilities including lifts when there is a matter beyond its control such as a natural disaster or the spread of an infectious disease, or a situation where ensuring of the safety of the guests of the Ski Resort is impossible or there is a request for cooperation, administrative guidance or directive or administrative disposition from any competent public agency.

2. Alpina BI will not return use fees, etc. even when the operation of the facilities and ropeways is suspended for securing of the safety of the guests due to wind, rain, snow, or fog, etc.

### **Article 7: Actions for Prevention of Infectious Disease**

A guest who is recognized as obviously having contracted any infectious disease will be prohibited from using the Ski Resort.

2. Alpina BI may request the guests of the Ski Resort to cooperate with Alpina BI for the prevention of the infection by measuring their temperature and disinfecting their hands and fingers before entering the Ski Resort, and wearing masks and keeping a certain distance among themselves in the Ski Resort when entering and using the Resort, and taking other necessary actions for the prevention of the infection, depending on the circumstances of the spread of such infectious disease.

3. We may refuse the use of the Resort by any guest who does not cooperate for the actions implemented by Alpina BI for the prevention of the infection in the Ski Resort as set forth in the preceding paragraph. If the guest has already started using the Ski Resort, Alpina BI may request the guest to discontinue using the Ski Resort, return the lift ticket and the resort use ticket, and were leave the Ski Resort. In such a case, Alpina BI will not return the resort use ticket fee, etc.

## **Article 8: Other**

Pursuant to the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (effective as of March 1, 1992) of Japan, the specific organized crime groups, anti-social forces, other organized crime groups and extremist groups as well as their members are not allowed at the Ski Resort. The same applies when any of the Ski Resort guests is a corporation or an organization whose business operation is controlled by an organized crime group or a member of an organized crime group, or a corporation which includes an officer who falls under a member of an organized crime group.

2. If it is found that a guest of the Ski Resort is any of the persons specified in the preceding paragraph, Alpina BI will refuse the use of the facilities of the Ski Resort by the said guest and ask the guest to immediately leave the Ski Resort. If the guest does not comply with our request and instructions, Alpina BI will notify the police and related agencies accordingly.

## **Article 9: Revision of these Rules and Regulations**

Alpina BI may revise these Rules and Regulations at its own discretion when:

- (1) the revision is in the general interest of the Ski Resort guests, and
- (2) the revision is not contrary to the intent of the contract consigning the resort operation to us and is rational in its necessity and adequacy as well as in light of conditions requiring or related to the revision.

2. In revising these Rules and Regulations as just described, we will notify the revision, its details and effective date on our website at least one month prior to that effective date.

3. Guests of the Ski Resort using our facilities after the effective date of the revision of these Rules and Regulations based on this Article are deemed to have agreed with the revised Rules and Regulations.

Supplementary Provision:

Formulated and enforced on December 1, 2019

Revised on December 1, 2021